

# Nuorttanaste

»Gæca dam Ibmel labba,  
gutte mailme suddo guodda!«

»Son dagai rafhe su ruosa  
varai bokte.«

No. 6.

Sad jakkegærdde.

»Nuorttanaste« maksa ovta kruvna jakkoda-  
gast, bladde dinggujuvvu juokke poasta-  
rappe lutte.

30ad Marts 1906.

»Nuorttanaste« olgusboatta guovte gærde  
manost — dam 15ad ja dam 30ad bæive  
juokke manost.

## Audogasyuotta.

Čali I. C. Ryle, engelas bisma.

Min ædnamest læk ollo sœrvve-  
goddek sikke gavpugin ja olgobæld  
gavpugid, ja nuftgo mi buokak diet-  
tep, rakis lokkek, goččujuvvu girikko  
(Norga girikko) lutheranalaš girkkon.  
Vuolgo moai dal jurddagistame vag-  
jolet ovta dai sœrvvegoddi čađa. Moai  
ožžu valljit gudemuža datto, gavpug-  
sœrvvegodde daihe ovta sœrvvegodde  
olgoččæld gavpuga — stuora daihe  
ucca sœrvvegoddaša, valddu moai das-  
to monno odđa testamentame giti, ja  
dam mielde occu kristalašvuoda dam  
sœrvvegoddest. Moai ožžu mannat  
bærrašest bærraši ja iskad olmast olb-  
mai. Allo moai fal oamast ovtage  
kristalažžan, gæst i læk odđa testa-  
menta duodaštus dam ala. Monno  
iskam berre læt duodalaš ja rievtaš,  
nuft atte moai æm ovtage ane duot-  
ta kristalažžan, gæn ællem ja gæva-  
tus i gierda odđa testamenta čuovg-  
gasa. Adnu moai audogas siellon  
juokkehaža, gæn lutte moai gavdne  
juogamaid Kristusest — gæn lutte  
gavdnu gatamuš, gæn lutte maidai  
dat audogassandakke osko Jesus ala  
gavdnu, ja gæn lutte maidai gavdnu  
duotta evangeliumlaš bassendakkujub-  
me. Moai ožžu mædda mannat juok-  
ke ovta, gæst dak mærkak æi gavd-  
nu, vaiko sist vel lifčige dat buok  
čabbasæmus luondo dabek ja bajas-  
čuvvggitus ja ællem sivvadvuotta; dast-  
go buok dak ila gæpasen šaddek bas-  
se čallaga vævta alde.

Vuost valddep mi bælost bællai  
buok dai olbmuid dam sœrvvegod-  
dest, **gudek ellek almost suddost**,  
namalassi daid, gudek læk fuorak,  
gielestægjek, suollagak, jukkek, beto-

lašak ja juokke lagan æra suddost  
ellek. Mon jakam, atte buokak mit-  
tek dasa, atte daggarak æi matte au-  
dogassan šaddat. Bibal cælkka čielg-  
gaset, atte dak, gudek dam dakkek  
æi galga arbbet Ibmel valldegodde.  
Go jerrujuvvu šaddeko daggarak au-  
dogassan, de ferte juokkehaš vaste-  
det: »Æi šadde.«

Go mi dasto daid læp eritsir-  
rim, de valddep mi ouddasæmek **sab-  
batbagjelduolbmuid**, namalassi dagga-  
rid, gudek æi goassege daihe harve  
mannek ibmelbalvalussi, vaiko sist  
dasa lifčei dilalašvuotta, daggarak, gu-  
dek æi adde Ibmeli, mutto aldsesæsek  
vela sabbatage; — daggarak, gudek čei  
jurdaš maidege æra, go atte vagjolet  
sin ječaidæsek gæino mielde ja oceek  
sin havskodallamidesek sabbatbæive.  
Si čielggaset čajetek, atte sin miella i  
læk alme vuostai. Si æi obba mata-  
šige likot alme assedi, ja alnalaš fid-  
no sin farga vaibbadifčei. Šaddeko  
daggar olbmuk audogassan? Dasa  
ferte vateduvvut: daggar luonddola-  
gin æi eisege boade albmai.

Valddop mi dast mannel bælost  
bællai **buok fuolates ja oagjebas  
kristalažaid**, namalassi daggarid, gu-  
dek galle vuttivalddek muttom mud-  
doi goit kristalašvuoda olgodes gæva-  
tusa, mutto æi čajed maidege mæ-  
kaid dasa, atte sist læ mikkege duot-  
ta haloid kristalašvuoda oppoi ja lun-  
doi. Go si læk čoaggalmasast daihe  
girkost, de si æi bija maidege arvoid  
evangelium sardnai. Sin mielast ovta  
dakka, mi sardneduvvu, sate si fal  
dobbe læt fidnam. Sigjidi ovta dak-  
ka, lægo bibal sin dalost, vai i. Ov-  
tain sanin celkkujuvvum: Kristalaš-  
vuotta i læk sin mielast dat buok  
darbasæmus. Sist læ sin davver æd-  
nam alde. Si læk dam olbma laga-

nak, gæn mielast læi okta ja sænma  
olbmui dafhost, lekusek si judalažak  
daihe kristalažak. — Šaddeko dag-  
gar olbmuk audogassan? Dasa ferte  
vateduvvut: nuft gukka go sist dag-  
gar vaibmo læ, de æi mate si audo-  
gassan šaddat.

Valddop mi maidai bælost bællai  
buok **oamevanhurskasid**. dagga-  
rid, gudek jesječaidæsek goargotek  
damditi go si kristalašvuoda olgodes  
david vuttivalddek ja alelassi luttek  
sin ječaidæsek dagoi ala, namalassi  
buokak dak, gudek audogasyuodasek  
vuodđodek juoga æra ala olgobæld  
Kristusa ansašæme. Daggari birra læ  
apostal Paulus čielggaset cælkam:  
»I mikkege ožid matte laga dagoi  
bokte vanhurskesen dakkujuvvut.«  
»Æra vuodo i mate oktage bigjat go  
dam, mi bigjum læ, mi læ Jesus  
Kristus.« Go mi daid bibalsanid ala  
gæččat, de mi æp duosta cælkket, at-  
te daggar olbmuk audogassan šad-  
dek.

Dast mannel valddep mi bælost  
bællai buokaid, **gæina læ dietto e-  
vangelium birra oaivest, mutto æi  
jægad dam sin vaimoidæsek siste**.  
Daggar olbmuk læ likkotes olbmuk.  
Sist læk čalmek oaidnet ællema gæi-  
no, mutto i læk datto ja roakkadvuot-  
ta dam gæino vagjolet. Si gæččalek  
vuoinaid. Si rakistek oapo buttesvuod-  
đa; æi guldal si daid sarnid, mak æi  
læk buttasak oapost; mutto si læk šla-  
vak olmušbalo vuolde, dam mailme  
morraš vuolde ja ruttarakisvuoda vuol-  
de. Æi valde si ruossa bagjelasæk  
ja dovdast Kristusa olbmui oudast.  
Sin birra cælkka bibal čielggaset: »Os-  
ko alma dagoitaga læ jabmam.«  
»Dat, gutte buore matta dakkat, mut-  
to i daga dam, sudnji læ dal suddo.«  
»Dat, gutte mu nama dovdasta olb-

mui oudast, su dovdastam maidai mon mu almalaš oččam oudast.« Nuft sardno basse čala, Matteppo mi cœlket, atte daggarak šaddek audogassan? Æi šadda dam dilest, mast si dal læk.

Ja dal valddep mi bælost bællai buokai sin, guđek læk **værre duodaš-tægjek.** Mon arvvalam sin buokaid, gæi religion orro dušše sin alla sanin alma vuoinataga ja alma famotaga. Daggari birra sardno profeta, go son cœlkka: »Si lakkanek mudnji sin njalminæsek ja gudnejattek mu baksamidesequim, mutto sin vaimoin læk si gukken must erit.« Si lokkek ječaidæsek Ibmela dovdat; mutto dagoin biettalek si su. Sist læ ibmelbalolašvuoda habme; mutto si biettalek dam famo. Si læk basse olbmuk girkost ja čoaggalmasast; mutto si æi læk basse olbmuk daloinæsek ja vela uceeb vaimostæsek. Æp mi darbaš æpedet daggar olmui birra. Æp sate mi cœlket, atte si audogassan šaddek, nuft gukka go si dam dilest bisok.

Ja go mi dal læp, rakis lokkek, sierra valddam buok daid, gæi mi dast læp namatam, jæram mon dust, man galle olmu ovtta sœrvvegoddest dam ædnamest vela læk baccam? Man galles, mannel go nuft darkelet ja visudet læ iskujuvvum dat sœrvvegodde Ibmela ječas likkamættom sane mielde? Man galle olbma, man galle nissona læk vel baccam, gæi birra olmuš matta cœlket, atte si audogassan šaddek? Man galle duotta gatavaš siello ja duotta vaimost Kristus ala oskolaža? Mon bijam du camedovdo ala dam gačaldaga ja bivddam dust gudnalaš vastadusa dam ala.

Visses ja duotta læ, atte olmuš, go son dam lakai læ guoratallam ovtta min aige sœrvvegoddin bibala oapo mielde, boatta dam jakkoi, atte harvvak læk, guđek audogassan šaddek. Laitas læ diettet, atte nuft læ min ædnamest, gost gavdujek nuft ædnag girkok, sikke statagirkok ja friagirkok, — nuft ædnag girkko- ja altarmannek ja nuft ædnag sarne guldalægjek, gæina nuft harvvak læk audogasvuoda gæino alde vagjolæme. Mon jæram dust lokke: Igo læt duotta, inaid mon dast læm cœlkkam? Æp sate mi čalmidæmek dappat dam oudast, maid bæivalažat oaidnep bira-

mek. Ædnagak vagjolet gađotusa gæino alde; harvvak šaddek audogassan.

Mon dieđam, atte æi buokak jakke dam, maid mon dast læm cœlkkam, damditi go si čuožžotek, atte ædnag gatamuš gavdnu jabmen boddost. Si jeđdejek ječaidæsek daina doaivoin, atte dat stuora joavkko, gæina dal i læk kristalaš ællem, almaken galggek jabmet kristalaš ja audogas jabmena. Si jeđdejek ječaidæsek daina jurddagin, atte stuora oasse olbmuin ječaidæsek jorggalek Ibmel guvllui sin maņemus davdast ja šaddek audogassan dam Ilad dimost. Dušše dam aigom dudnji muitotet, atte papak ja sardnedægjek læk dam ašše æra lakai guoratallam. Si læk boattam fuobmat, atte davalažat jabma olmuš, nuftgo son ælla. Vaiko galle læ nuft, atte duotta gatamuš i boade goassege ila maņned, de læ maidai duotta, atte go gatamuš hœlbaduvvu ællema maņemus boddoi, de harvve gærde dam mielde čuovvo duotta osko. Olbmu ællem læ dat vissasæmus duodaštus su vuoinalaš dili ala, ja jos ællem galgga duodaštussan loet, de dalle læk harvvak, guđek audogassan šaddek.

### Vela moadde sane vastadussan dam olbmai, gutte jallas osko birra čali „Nuorttanastest.“

Dam blađe nubbe nummarest dam jakkegærdest loppedegjim mon vela moadde sane čallet daihe vela arvvaladdat vebaš Dænodaga olbmain. Mon šaddim gukkeb agjanet, go mon dalle jurdašegjim. Mutto de mon dal de ollem.

Dam oudeb čallagest gæččalegjim mon duottan čajetet, atte læstadialašvuotta i læk mikkege ođđa servid; mutto dat læ statagirko jabma lattoi bajasmoridus suddo nakkari siste, ja mon duostam cœlket, atte dat moridus su luondostes læ dat sæmma go buok æra kristalaš moridus mailmest, ja jos Dænodaga olmai læ okta kristalaš olmai, de læ vissa sustge dat halidus, atte buok girko jabma lattok galgašegje mórranet suddo nakkarest bajas, ja dalle vissa son i moaitte dam, atte sardnedægjek jottek »č-

ci ja ædnam mietta;« dastgo son dietta Jesusa maņemus sanid, mak čugjek navt: »Vuolgette buok mailme mietta ja sardnedeket evangelium buok mailme sivdnadussi.«

Mi diettep, maggar dille vuoinalažat læi Samiædnamest, ouddal go dat nuftgoččuuvvum læstadialašvuotta bođi min lusa. Suoladæbme furušæbme, doarrom ja vinejukkam læi stuoremus mærest. Go manna riegi mailbmai de galgai læt vinebottal, go dat sæmma manna galgai ristášuvvut, de vineankarak galge vižžuvvut; go komfirmerinbæivve bođi, de vine jukkuvvui. Go naittusparak vihaduvvujegje, de vinahækak doluvvujegje; ja mi læi vela fasteb, go jabmen, suorgatusai gonagas, bæraši oappaladdai ja sallasis valdi, de vine vel dallege morraš galgai časkadet. Daggar læi dille dalle. Dat læi dalle, nuftgo læi Israelest profet Eskieli beivin; dastgo mi lokkap Es. 34 kpt., atte Hærra vaida profetas bokte: »Mu savcak læk bieđganam, nuftgo dak, gæina i baiman læk, ja si læk šaddam biebmøn buok vilddaspiridi ja čagjadam buok varidi ja alla diešaidi.«

Mutto de bođi kristalašvuotta Sameædnam bagjel. Ibmel saddi su oappaladdam aiges. »Vanhurskesvuoda bæivaš bagjani dalkkasin su soajaides vuolde.« Mal. 4, 2. Ja de algi dat galbma jiegn ja muotta, mi jakkečuđi čađa læi vaimo galmotam, čolgidet, aido jure dego luondo rikast giddebæivaša bakka suodnarak muottajasai ja jieņa čolgiddatet ja ædnamest bocciddatet hærvvarasid ja juokke lagan šaddo. Dam læ vel dat æppeoskolaš mailmege oaidnam, ja læ ferttim imaštallamin cœlket, atte dat dakko læ Hærrast. Sikke girkolaš ja mailmalaš eisevaldek læk maidai dam oaidnam; damditi celki bisma Skaar su aigestes: »Læstadianalažak læk lutheranalaš girko buoremus olbmuk (kjærnen),« ja skuvlaeisevaldekge læk savvam, atte galgašegje læstadialaš sardnedægjek mannat daina baiken Sameædnamest, gost vela sævdnjad læ. Mi oaidnep dalle nabbo, atte i buokain olgobæld læstadialašvuoda læk dat ibmardus læstadialažai birra, mi dust læ Dænodaga olmai.

Ja de cœlkka J. Samuelen: »Ællem matta ja oazžo læt nuft ja navnt, go fal vuttivaldduvvum dat

aldestæsek celkkujuvvum vuoddo-ašše j. n. v.«

Atte ællem læ »nuft ja navt« i alma dat læk oapa sivva. Juokke aige læk dam kristalas girkost gavdnum gelbotes lattok, mutto i oktage jierbme-olmuš sätte cælkket, atte kristalaš girkko læ dasa sivalaš. Jesusa mattajegji særvest læi maidai okta Judas; mutto læi go dat Jesusa daihe dai æra mattajegji sivva? Mi diettep galle atte mailme vuokke læ, atte go son oaidna ovta kristalašvuoda dovdstægje mæddemen, de bigja buokai — obba kristalaš særvegodde — dam sæmma duomo vuollai, cælkkedines: »Gæca duo, maggar duot kristalažak læk!« j. n. v. Jos J. Samuelson læža læstadialaš sarnedegjid guldalam, de alma son vissa læ gullam, atte maidai sige sardnedet ællem vanhurskesvuoda ja basse ællem birra. Dammađe oapes læm mon dam nuftgoč-čujuvvum læstadialaš scervvai ja oppi, atte mon duostam roakka cælkket, atte dobbe ouddandollujuvvu darbašvuotta kristalažžan vagjolet, nuft atte olmuš evangelium friavuoda oazalažat i ane. Ja jos læža nuft, atte Tanavuonast gavdnušek sardnedægjek, guđek buok Ibmeta rađid audogassan dakkujubmai æi ouddandoala, de datge i læk læstadialaš særve sivva; dastgo Tanavuona læstadianlažak oktonassi læk obba læstadialaš særve.

Samuelson namata: »dam aldsešek celkkujuvvum vuoddo-aše.« Dam birra lifi gal ollo cælkket; mutto ila ollo valdde moai blađest saje, jos dam galgge dutkagoattet, Samuelson. Galle vægja læt nuft, atte moai æm læk ovta oavvelest aido jure »vuoddo ašest.«

Mi dasa boatta, atte riddovieljain soappat, de dam birra sardneduvvu davja læstadialaš čoaggalmasain, ja mon šaddim bænta ibmaši, go oidnim, atte Samuelson damge i læk fuobmam.

Mu čallagam loapatam mon daina savaldagain, atte vare Samuelson ja mi buokak æmbo ja æmbo boadašæimek dam dovddoi, atte dat buok darbasæmuš ašše i læk vigid ja fæilaid occat min vieljaidæmek ja oabaidæmek lutte; mutto darbašæbbo ja avkkalæbbo læ ældamek jærrat, lægo mist dat audogassan dakke osko? Lækgo mi garvasak, go gaska-ija čuorvvom čuogja: »Gæca, irgge boat-

ta; vuolget su oudald!« Math. 25, 6. Ja go mist Kristusa Vuogija læ, de mi dalle andagassi adde vaimo guodet min vieljai ja oabbai vuostai, ja mi æp gæca dalle nuft ollo vigid ja fæilai bællai. Rakisvuoda bæittagin čiekat mi buok.

Čallujuvvum Væsta-Finmarkost

marsa manost.  
X.

## „Du sagje i læk dast.“

Muttom boares nisson čurgodam oivin ja davalaš barggo-olbmui biktasiguim bođi muttom fina girkkoi ja čokkani boašomus bænkala; dastgo sust læi lossa gullo. Okta pappa, gutte læi bæggalmas stuora sardnedægje, galgai dam bæive sardne doallat.

Sæmma boašomus bænkala alde čokkajegje manga fina rivggo silkeja fløielbiktasiguim. Si fastet gæcstægje duon boares ako ala ja morddelegje gukkas erit. Girkkobalvvalægje fuobma dam ja vazzela ako lusa ja savkala: »Du sagje i læk dast.« Akko vuost i gula, son fertte jærralet: »Maid dajak?« »Du sagje i læk dast, mana vuollelidi,« gærdoi fast girkkobalvvalægje ja valdi su giti ja laidi su ovta dai vuolemuš bænkala ala. Ako baksamak doargestægje, moadde gadnjat golgetegje su boares nierai mielde vuolas, ja vuollegas jienain celki son: »Go mi albmai boatet, de šat i læk erotos olbmui gaskast.«

Moadde minuta manjel bođi pappa sardnestuola ala, son sevi girkkobalvvalægje lusa boattet ja moadde sane sudnji savkali. I oktage diettam, maid son girkkobalvvalægjai celki; mutto buokak šadde ibmaši go oidne, atte akko fast laiddijuvvui dam sæmma bænkala ala, mast son læi eritvižžujuvvum. »Gi læ son?« jærrala okta daina fina rivgoin. »Son læ dam stuora sardnedægje ædne,« vastedi girkkobalvvalægje.

## || Gukken ja lakka. ||

»Nuorttanaste« čalle læ dal jottemen Guovddageidnoi; go dat nummar čallujuvvu, læ son Bosegoppest, Altast. Lavvardaga dam 31-ad bæive dam manost vuolgga son

bajas poasta farost. Boatte nummarrest gæččala son vahaš muittalet Guovddageino birra.

### Amtsskuvla.

Sameadnamest læk dal 2 amtskuvla, Væsta- ja Nuortta-Finmarko amtskuvlak. Væsta-Finmarko amtskuvla dollujuvvu dal dast Bosegoppest. Dat bista 6 mano gandaidi ja 4 mano nieidaidi ain havalassi jagest. Mi sarnotalaimek ikte dam amtskuvla oudastčuožžo, J. Proskelanda. Son muittali, atte æi læk šat ocek dam skuvlai nuft cædnagak go ouddal; dam jage æi læk æmbo go 10 nar ganda, gæi særvest maidai okta sami ganda Garašjogast. Dam aiggai læ maidai amtskuvlain muorradugjomoappa gandaidi ja goarromoappa nieidaidi, ja maidai oapatuvvujek gandak vahaš ænambruki. Samegandak berrešegje viššalet dam skuvla vazzet; dastgo dast oppujuvvu ollo, mi matta avken boattet juokke dam ællema doaimatusain.

### Japanest

galgga læt nælgehattē, damditi go manemus gæse ænamšaddo feili aibas.

### Stuora dulve

læ gieskad læmæš Lulle-Hollandast dam manemus garradalke vuolde. Mærra batai 150 forpaktar ædnamibagjel ja duššadi daid. Ædnag šivitaš maidai dušše. Čuđi mielde bærašak læk massam buok, maid si suite. Dobbe galgga læt vahag šaddam 50 million kruvna oudast.

### Ruošædnamest

læk golbma redaktora dubmijuvvum gieskad jabmemi, damditi go si roakkadet læk čallam.

### Olgusvagjoluš.

Arvvaluvvu, atte dam jage šaddek arvo mielde 24,000 — njællja goalmadlokkai duhat — olbmui min ædnamest vuolget Amerikai.

### Bivddo.

Bivdo birra gullu, atte Væstalofofast læ buorre bivddo. Nuorttalofofast i galga læt favdnadet.

Finmarkost fidnejuvvu burist firmiguim. Iččain ja maidai muttom æra bivddohamanin Væstafinmarkost.

Mehavnast, Gamvikast ja Bæralvagest gesek vađoin obba burist guole.

## Norga vuoddolaga rakkadægjek.

Ænaš samek dittek, atte min dalaš vuoddolaga rakaduvvui Eidsvolda gardemest 1814. Dat læi Norga vuostas stuoradigge, oktibuok 112 olbma, guđek dam 11ad april 1814 alge rakadet laga. Vissasi æi galles »Nuorttanaste« lokkin dieđe, gæk dak olbmak legje, guđek migjidi nuft burist satte laga rakadet dam hæjos ja varalaš soađe aige. Dast mi muittet daid olbmaid guđek legje:

- 1 Kammerherre Peder Anker Akershus
- 2 Sorenskriver Chr. Magnus Falsen —
- 3 Gaardbruger Chr. Kristensen —
- 4 Major Valentin Chr. V. Sibbern —
- 5 Oberstløjtnant Fr. Vilhelm Bruenech Stabel —
- 6 Komandersergeant Sakarias Melleby
- 7 Distrikstl. Alex. Kr. Møller Arendal
- 8 Artillerikaptein Peder Motzfeldt
- 9 Sergeant Hans Halum
- 10 Sorenskriver Vilh. F. Koren Kristie Bergen
- 11 Groser Fredrik Meltzer —
- 12 — Jens Rolfsen —
- 13 Sognepræst Jonas Rein —
- 14 Major Ole Elias Holck Bergenshus
- 14 Musketer Nils J. Loftesnes —
- 16 Sorenskriver Nicolai Nilsen Nordre Bergenshus amt
- 17 Gaardbruger Peder Hjermand —
- 18 Sorenskriver A. v. V. Sylov Koren Søndre Bergenshus amt
- 19 Sognepræst Lars Johannes Irgens
- 20 — Georg Burchard Jersin —
- 21 Gaardbr Brynild Andersen Gjeraker
- 22 Kammerherre Severin Løvenskjold Bratsberg
- 23 Justisraad Peter Jørgen Kloumann
- 24 Gaardbr. Tollef Olsson Huvestad
- 25 Provst Fredrik Schmidt Buskerud amt
- 26 Kst. amtmand Johan Collett —
- 27 Gaardbr. Kristofer B. Hoen —
- 28 Professor Georg Sverdrup Kr.ania
- 29 Toldprokurør Chr. F. Omsen —
- 30 Sognepræst Hans Jakob Stabel Kristians amt
- 31 Sorenskriver Laurits Veidemann —
- 32 Gaardbruger Anders Lysgaard —
- 33 Resid. kapelan Nicolai Wergeland Kristiansand
- 34 Groserer Ole Klausen Mørch —
- 35 Magasinforvalter Nicolai Schetlie Drammen

- 36 Kjøbmand John Moses Kr.sund
- 37 Byfogd Carl Adolf Dahl Fredriksh.
- 38 — Andreas M. Heiber Fredrikstad
- 39 Sognepræst Halvor A. Nysom Holmestrand
- 40 Bergmstr. Paul Stenstrup Kongsb.
- 41 Amtmand Clous Bendeke Hedemarkens amt
- 42 Sorenskr. A. Aagaard Kionig —
- 43 Lensmand Ole O. Svenstad —
- 44 Lensgreve Joh. Caspar Herm. Vedel Jarlsberg Grevskab
- 45 Sorenskr. Gustav Peter Blom —
- 46 Gaardbr. Ole Rasmuson Apenes —
- 47 Kaptein Henr. Fr. Arild Sibbern Ingeniørbrigaden
- 48 Auditør Kristian Hersleb Hornemann, Kragerø
- 49 Byfoged Kristian Adolf Diriks Larvik
- 50 Lektionschef Iver Hesselberg Larvik Grevskab
- 51 Skibskapt. Anders Grønneberg —
- 52 Grbr. Ole Olson Amundrød —
- 53 Kjøbmd. Gabriel Lund Lister amt
- 54 Foged Jens Erikstrup —
- 55 Grbr. Teis Jacob Torkildsen Lundegaard —
- 56 — Aasmund A. Lomsland Mandal amt
- 57 — Erik Haagenesson Jaabæk —
- 58 — Sivert Amundsson Eeg —
- 59 Byfoged Fredrik Motzfeldt Molde
- 60 — Gregers Vinther Vulfberg Moss
- 61 Jernverkseier Jacob Aall Nedenæs amt
- 62 Sognepræst Hans Jacob Groggaard
- 63 Lensm. Thor Reierssen Lilleholt —
- 64 Kaptein P. Blankenberg Prydtz Nordenfj. I. Regiment
- 65 Musketer Helge E. Vaagaard —
- 66 Kapt. Palle Rømer Fleischer Norsk Jægerkorps
- 67 Korporal Nils Dyhren —
- 68 Oberst Didrik Hagermann Opl. I. Regiment
- 69 Kom.sergeant Paul T. Harildstad
- 70 Groserer Jørgen Aaall Porsgrund
- 71 Sorenskriver Thomas Bryn Raabygdelagets amt
- 72 Grbr. Even Torkildsen Lande —
- 73 Lensmd. Ole Knudsen Tveten —
- 74 Kaptein Richard Flor Røros Bergkorps
- 75 Amtmd. Hilmar Meineke Krogh Romsdal amt
- 76 Provst Jens Stub Veø —
- 77 Grbr. Elling Olsson Valbø —
- 78 Groserer Didrik Cappelen Skien
- 79 Provst Peter Ulrik M. Hount Smaalenes amt
- 80 Grbr. John Hansson Sørbrøden —
- 81 Stadskapt. Peder Valentin Rosenkilde, Stavanger amt
- 82 Sognepræst Laurits Otthedahl —
- 83 Kjøbmand Kristen Molback —
- 84 Grbr. Askoud Olsson Regelstad —
- 85 Kommandør Jens Schou Fabricius Sodefensionen
- 86 Secondløjtnant Thomas Konov —
- 87 Underofficer Peter Johnsen —
- 88 Matros Even Thorsen —
- 89 Ritmstr. Eilert Valdemar P. Ramn Søndenfj. D. Regiment
- 90 Korporal Peder Paulsson Rakke —
- 91 Oberst Daniel Fr. Petersen — Inf —
- 92 Musketer Ole Svendsøn Ilerød —
- 93 Kaptein Endvold S. Høyum Telemarkens —
- 94 Kom. sergeant Gulik M. Røed —
- 95 Justarius Andreas Rogert Tr.hjem
- 96 Groserer Peter Schmidt jun. —
- 97 Provst Hans Chr. H. Middelfart N. Tr.hjems amt
- 98 Sognepræst Hieronymus Heyerdahl
- 99 Skolelærer Sivert Poulsen Bratberg
- 100 Klokker Lars Larson Forsæth, Søndre Tr.hjems amt
- 101 Sorenskriver Anders Rambek —
- 102 Sognepræst Jacob Hersleb Darre
- 103 Premierløjtnant Fr. H. Heidemann Thjems Dragonkorps
- 104 Kvartmester Peter Johnsen Ertzgaard —
- 105 Kaptein Georg H. Wasmuth 1. Thjems Inf. regiment
- 106 Sergeant Daniel Larsson Schevig
- 107 Kapt. Jacob Lange 2. Thjems —
- 108 Sergeant. Helmer A. Jedeboe —
- 109 Groserer Karl Slottenbeg Tønsberg
- 110 Major Just Henrik Ely, Vesterlenske Inf. regiment
- 111 Underjæger Aasmund B. Birkeland
- 122 Kjøbmand Henrik Karstensen Østerrissør.

Dast oaidnep mi sin namaid, gæid ma-  
nestboatte sogak gudnejattek ja goččodek  
»Eidsvold-olmajen.« Dak olbmak gulle Norga  
dam aigaš 4 maddemuš stiftaidi. Aigge  
læi dalle garžže ja poasta jottem hæjjo, nuft  
atte Nordlandast ja Finmarkost æi ožžom  
valgaid doallat dam hoppui. Dađemielde i  
šaddam Nordlanda ja Finmarko oazžot olb-  
maid Norga vuostas politikalaš šoaggalmassi.  
Muttom lakai læi dat šoaggalmas, nuftgo dat  
læmaš dai mañnel vassam 90 jagid. Dušše  
daggo læi okta erotus (dam aigaš stuoradig-  
gest), atte Norga soattevackka læi ožžom 33  
representanta, mi šaddai bagjel njealljad  
oasse obba šoaggalmasast. Dam min aige æi  
læk soatteolbmak stuoradiggest, ja jos vela  
læge, de læ sin lokko aibas uce.

Nicolai Wergeland muittala mañnel:  
»Dast oinimek olgusvalljijuvvum olbmaid  
šoakkai boattemen buok rika guovluin, buok  
sellemdilalašvuodain ja dialektain (suobma-  
nin) nuft atte dat šoaggalmas læi hærvatuv-  
vum, ja šoervvalagai čokkajegje hefaolbmak  
ja bondek, amtamannek ja lensmannek, o-  
berstak ja sergeantak, papak ja lukkarak,  
kapteinak ja korporalak, sundek ja gavppe-  
olbmak, oappam ja oappamættomak, aleb ja  
vuollegeb ammatolbmak.« Buokak botte die-  
đostge daina aigomušain Eidsvoldi, atte vuo-  
đo bigjat vanhemædnam ođđasist riegradæb-  
mai. 17ad mai gerggijegje dak olbmak min  
dalaš vuoddolaga, mi oazžoi 110 paragrafa,  
ja 18ad mai valljijegje si gonagassan prins  
Kristian Fredrik. Mi diette, atte Fredrik 4  
november sæmma jage ferti gottet Norga  
ja manai Danmarkoi ja šaddai dobbe gona-  
gassan 1839. Norga ovtastattujuvvui 4. no-  
vember Ruotarikain, gost gonagas Carl 13  
læi gonagassan, dat ovtastattujubme bisti  
gidda 7id juni 1905 rajjai. Dam aige sist  
raddijuvvuiga dat guokta rika 5 gonagasast:  
Carl 13 1814—1818. Karl 14 Johan 1818—1844  
Oscar I 1844—1859. Karl 15 1859—1872  
Oscar II 1872—1905.

Tanast 10 mars 1906

Henr. A. Henriksen.

»Nuorttanaste« čalle, prentejægje ja olgusad-  
de læ G. F. Lund, Sigerfjord, Vesteraalen.